

# YAMAHA Silent BRASS ST9 Personal Studio

## 取扱説明書

このたびはヤマハサilent Brass用パーソナルスタジオ ST9 をお買い求めいただき、誠にありがとうございます。本機の機能を十分に活用するために、この取扱説明書をよくお読みになってからご使用ください。なお、ご一読いただいたあとも、不明な点が生じた場合に備えて、保証書と共に大切に保管していただけますようお願いいたします。

### 安全へのこころがけ

#### 火災・感電・人身傷害の危険を防止するには

～以下の指示を必ず守ってください～  
この「安全へのこころがけ」は製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示を使って説明しています。絵表示の意味をよく理解してから、本文をお読みください。

- 注意(危険・警告を含む)を促す内容があることを告げるものです。
- 禁止の行為を告げるものです。例: 分解禁止
- 行為の強制を示します。例: プラグを抜く

- 警告** この表示内容が無視した取り扱いをすれば、死亡や重症を負う可能性が想定されます。
- この機器の内部を開けたり、内部の部品を分解したり改造したりしない。感電や火災、または故障などの原因になります。異常を感じた場合など、機器の点検修理は必ずお買い上げの楽器店または下記のヤマハ電気音楽製品サービス拠点にご依頼ください。
- 浴室や雨天時の屋外など湿度の多いところで使用しない。また、本体の上には花や薬品など液体の入ったものを置かない。感電や火災、または故障の原因になります。
- 使用中に音が出なくなったり異常なおこりや煙が出た場合は、すぐに本体から電池を抜く。感電や火災、または故障のおそれがあります。至急、お買い上げの楽器店またはヤマハ電気音楽製品サービス拠点にご依頼ください。

### 注意

- この表示内容が無視した取り扱いをすれば、障害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性が想定されます。
- 他の機器と接続する場合は、すべての機器の電源を切った上で行う。また、電源を入れたり切ったりする前に、必ず機器のボリュームを最小(0)にする。
- 乾電池は+/-の極性を表示どおりに正しく入れる。液漏れや火災、または故障のおそれがあります。
- 長時間使用しない場合は、乾電池を本体から抜いておく。乾電池が消耗し、液漏れが発生し、本体を破損する原因になります。
- 乾電池は早めに取り換える。電池が少なくなると、音が歪んだり、エコーがからなくなる原因になります。
- 直射日光のあたる場所(日中の車内など)やストーブの近くなど極端に温度が高くなる場所、逆に温度が極端に低い場所、またほこりや振動の多い場所で使用しない。本体パネルが変形したり内部の部品が破損したりする原因になります。
- テレビやラジオ、スピーカーなど他の電気製品の近くで使用しない。デジタル回路を使用しているため、テレビやラジオなどに雑音が生じる場合があります。
- 不安定な場所に置かない。機器が落ちて故障したり、お客様がけがをしたりする原因になります。
- 本体を手入れするときは、ベンジンやシンナー、洗剤、科学ぞうきんなどは絶対に使用しない。また、本体上にはビニール製品やプラスチック製品などを置かない。本体が変色/変質する原因になります。お手入れは、柔らかい布で乾拭きしてください。
- 本体の上に乗ったり重いものをのせたりしない。また、ボタンやスイッチ、入力端子などに無理な力を加えない。本体が破損する原因になります。
- 大きな音で長時間イヤホン(ヘッドフォン)を使用しない。聴覚障害の原因になります。

不適切な使用や改造により故障した場合の保証はいたしかねます。

### 仕様

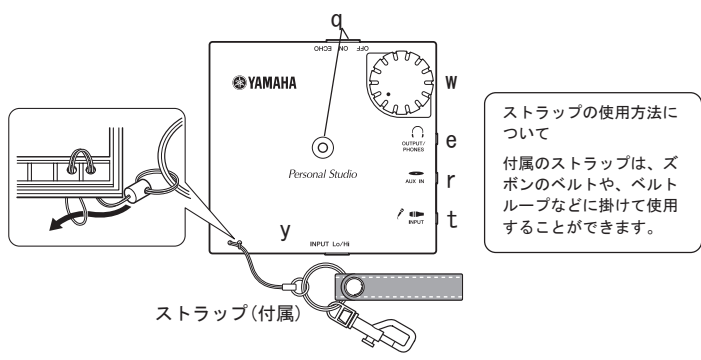
- 周波数特性  
INPUT : 120Hz～20kHz  
AUX IN : 160Hz～20kHz
- 定格入出力レベル (0dBm=0.775 Vrms)  
INPUT : -30dBm  
AUX IN : -20dBm  
OUTPUT/PHONES : -10dBm
- 接続端子(すべてミニオンジャック)  
INPUT、AUX IN、OUTPUT/PHONES
- コントロール  
Volume、Input Lo/Hi、電源 OFF/ON/ECHO
- 電源  
6F22(S-006P)/6LR61(9V箱形)、マンガン電池で約12時間の連続使用可能
- 寸法  
75(W)×70(D)×25(H)mm
- 重量  
55g(乾電池除く)
- セット内容  
単体販売品:  
パーソナルスタジオST9、9V乾電池、ストラップ、取扱説明書(本書)
- セット販売品:  
パーソナルスタジオST9、ピックアップミュート、接続ケーブル、9V乾電池、ストラップ、ステレオイヤホン、取扱説明書(本書)

※仕様および外観は、改良のための予告なく変更することがあります。

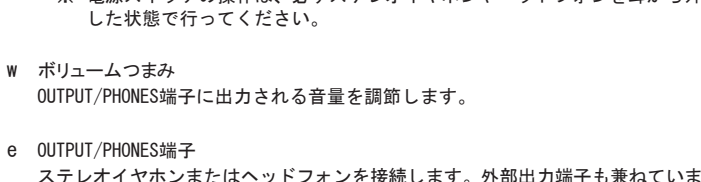
### 電池のセット/交換

- 本機は電源として6F22(S-006P)/6LR61乾電池を使用します。電源を切った状態で電池交換を行ってください。
- ※電池の交換は、必ず電源スイッチをOFFにしてから行ってください。
  - q 本体を裏返し、電池カバーを外します。
  - w 市販の6F22(S-006P)/6LR61乾電池を入れます。+/-の向きを間違えないように入れてください。
  - e 電池カバーを閉めます。
  - ※電池がなくなると、音が歪んだりエコーがかりづらくなります。そのようなときは、電池を交換してください。

### 各部の名称と機能

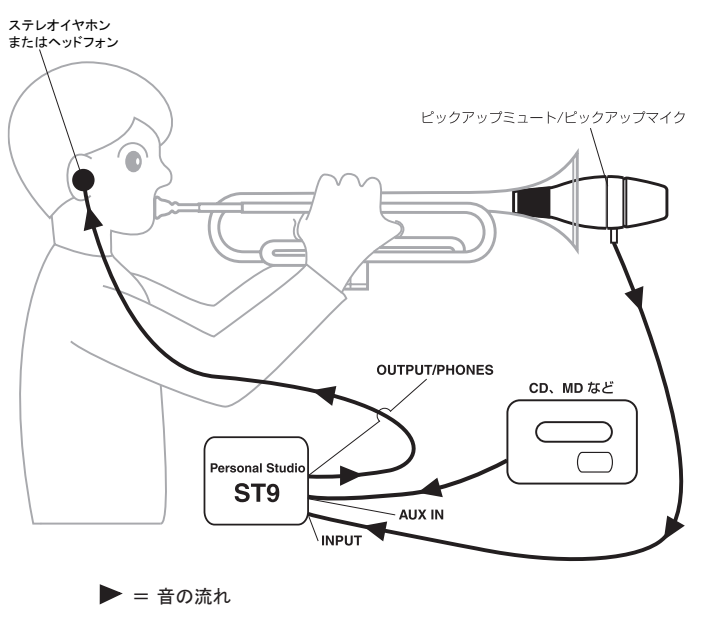


- q 電源スイッチ(OFF/ON/ECHO)/インジケター  
本機の電源スイッチです。“ON”にするとう電源が入り、インジケターが点灯します。“ECHO”にするとう、ピックアップミュート/ピックアップマイクからの入力音にエコーがかります。  
※電源スイッチの操作は、必ずステレオイヤホンやヘッドフォンを耳から外した状態で行ってください。
- w ポリュームつまみ  
OUTPUT/PHONES端子に入力される音量を調節します。
- e OUTPUT/PHONES端子  
ステレオイヤホンまたはヘッドフォンを接続します。外部出力端子も兼ねていますので、市販のオーディオケーブルで接続すれば、外部アンプを鳴らしたり、テープレコーダーに録音したりすることができます。(ステレオ・ミニオンジャック)  
※外部機器の音量は、外部機器のボリュームで調整してください。
- r AUX IN端子  
この端子と、CDプレーヤーなどの外部機器の出力端子を市販のオーディオケーブルで接続すると、外部機器の音をバックに演奏することができます。(ステレオ・ミニオンジャック)
- t INPUT端子  
ヤマハピックアップミュート/ピックアップマイクを接続します。  
※INPUT端子は電源供給も兼ねていますので、ヤマハピックアップミュート/ピックアップマイク以外の機器は接続しないでください。
- y 入力替スイッチ(INPUT Lo/Hi)  
接続する機器の出力(Lo=小出力用、Hi=大出力用)に応じて切り替えます。  
※初めは「Lo」ポジションで演奏をし、音が歪むようでしたら「Hi」ポジションに切り替えてください。



ストラップ(付属)  
ストラップの使用法について  
付属のストラップは、ズボンのベルトや、ベルトループなどに掛けて使用することができます。

### 使い方と接続



電源が入っている状態でコードが抜けると、機器が損傷するおそれがあります。耳に伝わる衝撃も大きいので注意してください。

# YAMAHA Silent BRASS ST9 Personal Studio

## Owner's Manual

Thank you for purchasing the Yamaha Silent Brass Personal Studio ST9. In order to obtain the maximum performance and enjoyment from your ST9, we urge you to read this Owner's Manual thoroughly before using. Please keep this Owner's Manual in a safe place for later reference.

Your ST9 will give you years of reliable service if you follow the simple rules given below:

- Location**  
Do not expose it to the following conditions to avoid deformation, discoloration, or more serious damage.  
- Direct sunlight (e.g. near a window).  
- High temperatures (e.g. near a heat source, outside, or in a car during the daytime).  
- Excessive humidity.  
- Excessive dust.  
- Strong vibration.
- Power Supply**  
- Turn the power switch OFF when not in use.
- Turn Power OFF When Making Connections**  
- To avoid damage to the Personal Studio and other devices to which it is connected (a sound system, for example), turn the power switches of all related devices OFF prior to connecting or disconnecting audio cables.
- Handling and Transport**  
- Never apply excessive force to the controls, connectors or other parts.  
- Always unplug cables by gripping the plug firmly, not by pulling on the cable.  
- Disconnect all cables before moving the unit.  
- Physical shocks caused by dropping, bumping, or placing heavy objects on the unit can result in scratches and more serious damage.
- Cleaning**  
- Clean the cabinet and panel with a dry soft cloth.  
- A slightly damp cloth may be used to remove stubborn grime and dirt.  
- Never use cleaners such as alcohol or thinner.  
- Avoid placing vinyl objects on top of the unit (vinyl can stick to and discolor the surface).
- Electrical Interference**  
- This unit contains digital circuitry and may cause interference if placed too close to radio or television receivers. If this occurs, move it further away from the affected equipment.

YAMAHA is not responsible for damage caused by improper handling or operation.

### FCC INFORMATION (U.S.A.)

- IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**  
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
- IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product, use only high-quality shielded cables. Cables supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
- NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the user's manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:  
- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.  
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.  
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.  
If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangehorpe Ave. Buena Park, CA 90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

**CANADA**  
THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE "CLASS B" LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.  
LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA "CLASSE B" PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE EDCITE PAR LE MINISTRE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.  
This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.  
Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

# YAMAHA Silent BRASS ST9 Personal Studio

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf des Yamaha Silent Brass Personal Studio ST9. Damit Sie das Potential Ihres ST9-Systems voll nutzen können, raten wir Ihnen, die Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durchzulesen. Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit der Garantie sorgfältig auf.

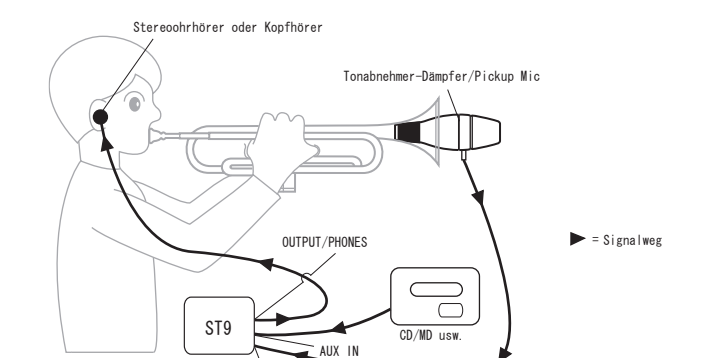
Sie werden viele Jahre Spaß mit Ihrem ST9 haben, wenn Sie die folgenden, einfachen, Regeln beachten:

- Einsetzort**  
Um Verformung, Verfärbung oder ernsthaftere Schäden zu vermeiden, schützen Sie die Systemkomponenten bitte vor folgenden Einflüssen:  
- Direktem Sonnenlicht (z.B. in der Nähe eines Fensters).  
- Hohen Temperaturen (z.B. in der Nähe einer Heizung, im Freien oder tagsüber in einem Auto).  
- Übermäßiger Feuchtigkeit.  
- Übermäßiger Staubwirbelwirkung.  
- Starken Erschütterungen.
- Stromversorgung**  
- Schalten Sie das Personal Studio nach Gebrauch stets aus.
- Schalten Sie das System vor dem Herstellen von Geräteverbindungen aus**  
- Zur Vorbeugung gegen eine mögliche Beschädigung des Personal Studios sowie anderer Geräte (Verstärkeranlage usw.) schalten Sie vor dem Anschließen bzw. Abtrennen von Kabeln alle Geräte AUS.
- Handhabung und Transport**  
- Wenden Sie beim Betätigen der Bedienelemente sowie beim Anschließen und Abtrennen von Steckern nicht zu viel Kraft auf.  
- Ziehen Sie zum Trennen von Verbindungen stets am Stecker und nicht am Kabel.  
- Entfernen Sie alle Verbindungskabel, bevor Sie das System transportieren.  
- Fall, Stoß und Ablegen schwerer Gegenstände auf dem Personal Studio können Kratzer und andere Schäden zur Folge haben.
- Reinigung**  
- Reinigen Sie Gehäuse und Frontplatte mit einem weichen und trockenen Tuch.  
- In hartnäckigen Fällen kann das Tuch leicht angefeuchtet werden.  
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel wie Alkohol oder Verdünnner.  
- Legen Sie auch keine Gegenstände aus Weichplastik (Vinyl usw.) auf das Personal Studio, da diese verkleben und das Gehäuse verfärben können.
- Elektrische Störungen**  
- Da das Personal Studio digitale Schaltungen enthält, könnte bei zu dichter Platzierung an einem Fernseh- oder Rundfunkgerät der Empfang beeinträchtigt werden. Halten Sie in einem solchen Fall bitte einfach etwas Entfernung zu den betroffenen Geräten ein.

YAMAHA kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die auf falsche Bedienung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

**Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)**  
Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

### Systemaufbau und Gebrauch



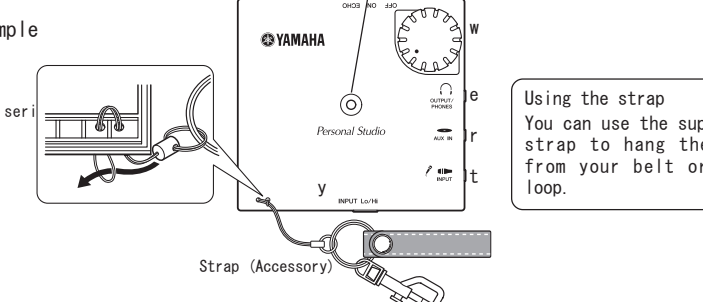
Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es beim Abtrennen des Kabels eingeschaltet ist. Die dabei erzeugten Knackgeräusche können außerdem Gehörschäden zur Folge haben.

### Installing / Replacing the Battery

- A single 6F22/6LR61 9-Volt battery is used to power the ST9. Before replacing the battery, switch the power OFF.  
\* Make sure that the power switch is set to OFF when replacing the battery.

- q Turn over the device and remove the battery compartment cover.
- w Insert an 6F22/6LR61 9-Volt battery. 9-Volt Battery. Take careful note of the polarity markings making sure the battery is not inserted with its +/- poles reversed.
- e Replace the battery compartment cover.  
\* When battery power becomes low, the sound will become distorted or the reverb will not function properly. When these symptoms appear, replace the battery with a new one as soon as possible.

### Nomenclature



Using the strap  
You can use the supplied strap to hang the ST9 from your belt or belt loop.

**Power Switch (OFF/ON/ECHO) / Indicator**  
This is the device's power switch. When set to the "ON" position, the power is switched ON and the indicator will light. When set to the "ECHO" position, the reverb circuit is activated and applied to the signal received from the pickup mute/pickup mic.  
\* Before switching on or off the power, make sure you remove the Stereo earphones or headphones from your ears.

**Volume Knob**  
Controls the volume of the signal delivered via the OUTPUT/PHONES jack.

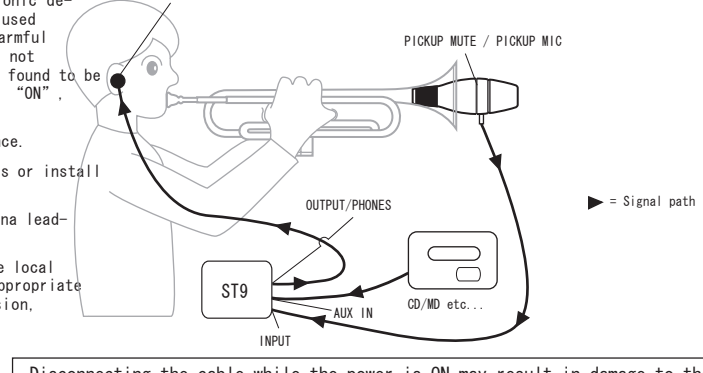
**OUTPUT / PHONES Jack**  
Connect a pair of Stereo earphones or headphones to this jack. It can also be used as an external output jack allowing the ST9 to be connected with a commercially available audio cable (stereo mini phone jack) to an external amplifier/sound system for sound reproduction, or to a tape deck, etc. for recording.

**AUX IN Jack**  
Use a commercially available audio cable (stereo mini phone jack) to connect the output jack of an external device, such as a CD player, etc., to this jack to play along with the external audio source.  
\* Use the volume control on the external device to control the volume of the external device.

**INPUT Jack**  
Connect a Yamaha Pickup Mute/Pickup Mic to this jack.  
\* The INPUT jack also supplies power to the pickup mute/pickup mic. Never use any device other than a Yamaha Pickup Mute or Pickup Mic.

**INPUT Select Switch (Lo/Hi)**  
Select the switch position depending upon the requirements of the connected device.  
\* At first, set the switch to the "Lo" position and play. If the sound is distorted, please select the "Hi" position.

### Setup and Use



Disconnecting the cable while the power is ON may result in damage to the unit. The sudden noise may also result in hearing impairments.

### Specifications

Frequency Characteristics: INPUT: 120 Hz to 20 kHz, AUX IN: 160 Hz to 20 kHz / Output Levels (0dBm=0.775 Vrms): INPUT: -30dBm, AUX IN: -20dBm, OUTPUT/PHONES: -10dBm / Jacks and Terminals: INPUT, AUX IN, OUTPUT/PHONES (all mini jack type) / Control: Volume, Input Lo/Hi, Power OFF/ON/ECHO / Power Supply: 6F22/6LR61 9-Volt battery (Operation with Manganese batteries (last about 12 hours) / Dimensions (WxDxH): 75 x 70 x 25 mm (2-15/16" x 2-3/4" / Weight: 55g (1.9oz) without battery. Contents: Main Unit Only, Personal Studio ST9, 9V battery, strap, Owner's Manual (this booklet) based on a Set: Personal Studio ST9, Pickup Mute, connection cable, 9V battery, strap, Stereo Earphones, Owner's Manual (this booklet)

### Einsetzen / Auswechseln der Batterie

Das ST9 wird von einer 9-Volt-Batterie des Typs 6F22/6LR61 gespeist. Schalten Sie das Gerät AUS, bevor Sie die Batterie auswechseln.  
\* Achten Sie beim Auswechseln der Batterie darauf, daß der Ein/Aus-Schalter auf OFF steht.

- q Drehen Sie das Gerät herum, und entfernen Sie den Batterieabdeckel.
- w Legen Sie die 9-V-Batterie (6F22/6LR61) ein. Achten Sie beim Einlegen darauf, daß die Batterielepole (+/-) den Markierungen im Batteriefach gemäß korrekt ausgerichtet sind.
- e Bringen Sie den Batterieabdeckel wieder an.  
\* Wenn die Batterie schwächer wird, treten Klangverzerrungen auf und der Echoeffekt (Reverb) arbeitet nicht mehr ordnungsgemäß. Sobald sich diese Symptome bemerkbar machen, sollten Sie die Batterie so schnell wie möglich durch eine neue ersetzen.



### Teilbezeichnungen

- q Ein/Aus-Schalter (OFF/ON/ECHO) mit Anzeigelampe  
Mit diesem Schalter wird das Gerät ein- und ausgeschaltet. Wenn Sie den Schalter auf "ON" stellen, ist das Gerät eingeschaltet, wobei die Anzeigelampe zur Bestätigung leuchtet. In der Position "ECHO" ist zusätzlich die Reverb-Schaltung aktiviert und legt einen Echoeffekt auf das vom Tonabnehmer-Dämpfer/Pickup Mic aufgenommene Signal.  
\* Nehmen Sie die Ohrhörer bzw. Kopfhörer vor dem Ein- oder Ausschalten des Geräts ab.
- w Lautstärkeregler  
Zum Einstellen der Lautstärke des der OUTPUT/PHONES-Buchse ausgegebenen Signals.
- e Ausgangsbuchse (OUTPUT/PHONES)  
Hier können Sie Stereoohrhörer oder Kopfhörer anschließen. Die Buchse kann auch verwendet werden, um das ST9 über ein handelsübliches Audiokabel (Stereo-Miniklinke) an ein Verstärker-/Beschallungssystem oder für Aufnahmezwecke an ein Bandgerät anzuschließen.
- r Zusätzliche Eingangsbuchse (AUX IN)  
Diese Buchse kann über ein handelsübliches Audiokabel (Stereo-Miniklinke) mit dem Ausgang eines CD-Players oder einer anderen Tonquelle verbunden werden, um zu Musik von externen Gerät dazuzuspielen.  
\* Die Lautstärke des externen Geräts wird mit dessen Lautstärkeregler eingestellt.
- t Eingangsbuchse (INPUT)  
Schließen Sie hier den Tonabnehmer-Dämpfer bzw. das Pickup Mic an.  
\* Die INPUT-Buchse vorsorgt den Tonabnehmer-Dämpfer bzw. Pickup Mic gleichzeitig mit Strom. Schließen Sie daher hier keine anderen Geräte an als die vorgeschriebenen Tonabnehmer-Dämpfer bzw. Pickup Mic von Yamaha.
- y Eingangswahlschalter (INPUT Lo/Hi)  
Dieser Schalter wird auf die Position gestellt, die besser zum angeschlossenen Gerät paßt.  
\* Stellen Sie den Schalter zunächst auf "Lo", um dann probeweise zu spielen. Sollte der Klang verzerrt sein, wählen Sie Position "Hi".

### Technische Daten

Frequenzgang: INPUT: 120 Hz bis 20 kHz; AUX IN: 160 Hz bis 20 kHz / Ein-/Ausgangsspegel (0 dBm = 0,775 V): INPUT: -30 dBm; AUX IN: -20 dBm; OUTPUT/PHONES: -10 dBm / Buchsen: INPUT, AUX IN, OUTPUT/PHONES (alles Miniklinken) / Regler und Schalter: Lautstärke, INPUT (Lo/Hi), Ein/Aus (OFF/ON/ECHO) / Stromversorgung: 9-Volt-Batterie Typ 6F22/6LR61 (ca. 12 h Dauerbetrieb mit Manganbatterien) / Abmessungen (B x H x T): 75 x 70 x 25 mm / Gewicht: 55 g ohne Batterie / Lieferumfang: Haupteinheit allein / Personal Studio ST9, 9-V-Batterie, Trageschlaufe, Bedienungsanleitung (dieses Heft) / Kauf als Komplettsatz: Personal Studio ST9, Tonabnehmer-Dämpfer (Pickup Mute), Verbindungskabel, 9-V-Batterie, Trageschlaufe, Stereoohrhörer, Bedienungsanleitung (dieses Heft)